

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

COMPILATION OF TEXTS

XXIV

ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS

1 January 2000 to 29 February 2000



COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

COMPILATION OF TEXTS

XXIV

**ASSOCIATION
OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES
FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS**

1 January 2000 to 29 February 2000

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet. It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 2001

ISBN 92-824-2022-1

© European Communities, 2001

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

Printed in Belgium

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

III

Contents

Part 1 — OCTs

	<i>Page</i>
I. Basic texts	
Council decision of 25 February 2000 extending Decision 91/482/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community	3
II. Implementing texts	
A. Trade	
<i>(a) Agricultural products</i>	
Commission Regulation (EC) No 115/2000 of 19 January 2000 on the issue of import licences for certain products falling within CN codes 1701, 1702, 1703 and 1704 and qualifying as ACP/OCTs originating products	7
Commission Regulation (EC) No 116/2000 of 19 January 2000 on the issue of import licences for rice originating in the ACP States and the overseas countries and territories against applications submitted in the first five working days of January 2000 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97	8

IV

Part 2 — FODs

	<i>Page</i>
A. Agricultural products	
Commission Regulation (EC) No 233/2000 of 28 January 2000 concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999	13
Commission Regulation (EC) No 263/2000 of 3 February 2000 amending Regulation (EC) No 1772/96 laying down detailed rules for implementation of the specific measures for the supply of seed potatoes to the French overseas departments	14
Commission Regulation (EC) No 281/2000 of 4 February 2000 concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999	15
Commission Regulation (EC) No 325/2000 of 11 February 2000 fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999	16
B. Cereals	
Commission Regulation (EC) No 220/2000 of 28 January 2000 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments	19

Part 1 – OCTs

I. Basic texts

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**COUNCIL DECISION
of 25 February 2000**

**extending Decision 91/482/EEC on the association of the overseas countries and territories with
the European Economic Community**

(2000/169/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Decision 91/482/EEC (1), and in particular Article 240(4), second subparagraph thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pending the entry into force of a new Council Decision on the association of the overseas countries and territories with the European Community, the applicable provisions under Decision 91/482/EEC should be extended until the entry into force of the new Decision, but not beyond 28 February 2001,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 240(1) of Decision 91/482/EEC is hereby replaced by the following:

'1. This Decision shall apply until 28 February 2001.'

Article 2

This Decision shall take effect on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 29 February 2000.

Done at Brussels, 25 February 2000.

For the Council

The President

J. GAMA

(1) OJ L 263, 19.9.1991, p. 1. Decision as last amended by Decision 97/803/EC (OJ L 329, 29.11.1997, p. 50).

Part 1 – OCTs

II. Implementing texts

A. Trade

a) Agricultural products

COMMISSION REGULATION (EC) No 115/2000
of 19 January 2000
on the issue of import licences for certain products falling within CN codes 1701, 1702, 1703 and 1704 and qualifying as ACP/OCT originating products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Community⁽¹⁾, (hereinafter referred to as 'OCT Decision'), as last amended by Decision 97/803/EC⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2553/97 of 17 December on rules for issuing import licences for certain products covered by CN-Codes 1701, 1702, 1703 and 1704 and qualifying as ACP/OCT⁽³⁾, originating products, and in particular Article 5(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 108b(1) of the OCT Decision allows ACP/OCT cumulation of origin in the case of products falling within CN codes 1701, 1702, 1703 and 1704 up to an annual quantity of 3 000 tonnes of sugar;
- (2) two applications have been submitted to the national authorities in accordance with Regulation (EC) No 2553/97 for the issue of import licences covering a total quantity exceeding the 3 000 tonnes allowed under the OCT Decision;
- (3) Article 5(3) of Regulation (EC) No 2553/97 provides that, where licence applications cover annual quantities in excess of 3 000 tonnes of sugar, the Commission is to

adopt a regulation fixing a single reducing coefficient to be applied to each application submitted and suspend the submission of further applications during the year in progress;

- (4) the Commission must therefore fix the reducing coefficient for the issue of import licences and suspend submission of further licence applications for 2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences covered by applications submitted under Article 108b of the OCT Decision on 3 January 2000 for a quantity of 732,300 tonnes of sugar falling within CN code 1701 11 90 and on 6 January for a quantity of 3 000 tonnes of sugar falling within CN code 1701 99 10 shall be issued for 80,37939 % of the quantity applied for.

Article 2

The submission of further applications for 2000 is suspended.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 263, 19.9.1991, p. 1.
⁽²⁾ OJ L 329, 29.11.1997, p. 50.
⁽³⁾ OJ L 349, 19.12.1997, p. 26.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 116/2000
of 19 January 2000**

**on the issue of import licences for rice originating in the ACP States and the overseas countries
and territories against applications submitted in the first five working days of January 2000
pursuant to Regulation (EC) No 2603/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2603/97 of 16 December 1997 laying down the detailed rules of application for the import of rice from the ACP States and for the import of rice from the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2731/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 9(2) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 9(2) of Regulation (EC) No 2603/97, the Commission must decide within 10 days of the final date for notification by the Member States the extent to which applications can be granted and must fix the available quantities for the following tranche.
- (2) Examination of the quantities for which applications have been submitted shows that licences for the January 2000 tranche should be issued for the quantities applied

for reduced, where appropriate, by the percentages set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import licences for rice against applications submitted during the first five working days of January 2000 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97 and notified to the Commission shall be issued for the quantities applied for reduced, where appropriate, by the percentages set out in the Annex hereto.
2. The available quantities for the following tranche are set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 351, 23.12.1997, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 328, 22.12.1999, p. 39.

ANNEX

Regulation (EC) No 2603/97

Reduction percentages to be applied to quantities applied for under the tranche for January 2000 and quantities available for the following tranche:

Origin	Reduction (%)	Quantity available for the tranche for May 2000 (t)
OCT (Article 6) — CN code 1006	6,12	—
ACP (Article 2(1)) — CN codes 1006 10 21 to 1006 10 98, 1006 20 and 1006 30	68,296	41,666
ACP (Article 3) — CN code 1006 40 00	54,706	10,000

Part 2 – FODs
A. Agricultural products

COMMISSION REGULATION (EC) No 233/2000
of 28 January 2000

concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2177/1999 ⁽⁵⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95

and on the basis of the tenders submitted, to make no award.

- (3) On the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89, a maximum subsidy should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted from 24 to 27 January 2000 in response to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 for the subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.
⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.
⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.
⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.
⁽⁵⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 263/2000
of 3 February 2000
amending Regulation (EC) No 1772/96 laying down detailed rules for implementation of the
specific measures for the supply of seed potatoes to the French Overseas Departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French Overseas Departments⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999⁽²⁾, and in particular Article 2(6) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, Commission Regulation (EC) No 1772/96⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2754/98⁽⁴⁾, fixes the forecast supply balance for seed potatoes and the level of aid for their supply from the rest of the Community to the French Overseas Departments for the 1999 calendar year. The forecast supply balance should be fixed for the 2000 calendar year. The balance must be fixed on the basis of the needs of the Departments. Accordingly, on the basis of the information forwarded by the competent authorities, the quantities for the Department of Réunion should be reduced from 700 tonnes to 500 tonnes and the quantities for the Department of Guadeloupe should be abolished.
- (2) For the purpose of applying Article 2(4) of Regulation (EEC) No 3763/91, the level of aid for the supply of seed potatoes from the rest of the Community to the French Overseas Departments should be fixed to ensure that potatoes are supplied under conditions equivalent for the end user to exemption from import duties on seed potatoes from third countries. That aid should be fixed taking account, *inter alia*, of the cost of supply from the world market.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1772/96 is amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

For the purpose of applying Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, the forecast supply balance for seed potatoes falling within CN code 0701 10 00 exempt from duty on importation into the French Overseas Departments or, for products from the rest of the Community, eligible for Community aid is hereby set at 500 tonnes for Réunion for the 2000 calendar year.'

2. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

For the purpose of applying Article 2(4) of Regulation (EEC) No 3763/91, aid for supplying the Department of Réunion with seed potatoes from the rest of the Community is hereby set, having regard to the forecast supply balance, at EUR 5.430 per 100 kg.'

3. The Annex is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.
⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.
⁽³⁾ OJ L 232, 13.9.1996, p. 13.
⁽⁴⁾ OJ L 345, 19.12.1998, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EC) No 281/2000
of 4 February 2000
concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 2177/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98⁽²⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1453/1999⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2177/1999⁽⁵⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95

and on the basis of the tenders submitted, to make no award.

- (3) On the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89, a maximum subsidy should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted from 31 January to 3 February 2000 in response to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 for the subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.
⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.
⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.
⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.
⁽⁵⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 325/2000
of 11 February 2000

fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾ as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2177/1999 ⁽⁵⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum subsidy.

(3) The criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 should be taken into account when fixing this maximum subsidy. Successful tenderers shall be those whose bids are at or below the level of the maximum subsidy.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A maximum subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98 is hereby set on the basis of the tenders lodged from 7 to 10 February 2000 at 289,00 EUR/t pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.

Part 2 – FODs

B. Cereals

COMMISSION REGULATION (EC) No 220/2000
of 28 January 2000
amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products
from the Community to the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas:

- (1) The amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2677/1999 ⁽⁴⁾; as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community

and on the world market, the aid for supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex.

- (2) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 267, 9.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 43, 19.2.1992, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 326, 18.12.1999, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 2000 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(EUR/t)

Product (CN code)	Amount of aid			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat (1001 90 99)	39,50	39,50	39,50	42,50
Barley (1003 00 90)	33,00	33,00	33,00	36,00
Maize (1005 90 00)	42,00	42,00	42,00	45,00
Durum wheat (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00
Oats (1004 00 00)	67,00	67,00	—	—

Council of the European Union

Compilation of texts — XXIV
Association of the overseas countries and territories
French overseas departments

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

2001 — IV, 20 pp. — 14.8 x 21 cm

ISBN 92-824-2022-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg: EUR 5.5

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
 Avenue du Roi 202/Koningstraat 202
 B-1190 Bruxelles/Brussel
 Tel (32-2) 538 43 08
 Fax (32-2) 538 06 41
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
 URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

La librairie européenne/De Europese Boekhandel
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
 B-1040 Bruxelles/Brussel
 Tel (32-2) 295 26 39
 Fax (32-2) 735 06 80
 E-mail: mail@libeurop.be
 URL: <http://www.libeurop.be>

Monitor.be belge/Belgisch Staatsblad
 Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
 B-1000 Bruxelles/Brussel
 Tel (32-2) 552 22 11
 Fax (32-2) 511 01 84
 E-mail: euniles@just.fgov.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
 Herstedvang 12
 DK-2620 Albertslund
 Tel (45) 43 63 23 30
 Fax (45) 43 63 19 69
 E-mail: schultz@schultz.dk
 URL: <http://www.schultz.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
 Vertriebsabteilung
 Amsterdamer Straße 192
 D-50735 Köln
 Tel (49-221) 97 66 80
 Fax (49-221) 97 66 82 78
 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
 URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA
 International Bookstore
 Πανεπιστημίου 17
 GR-10564 Athina
 Tel (30-1) 331 41 80/12/3/4/5
 Fax (30-1) 323 98 21
 E-mail: elebooks@netor.gr
 URL: <http://elebooks@heliasnet.gr>

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
 Trafalgar, 27
 E-28071 Madrid
 Tel (34) 915 38 21 11 (libros)
 Tel (34) 915 17 15 (suscripción)
 Fax (34) 915 38 21 21 (libros)
 Tel (34) 915 17 14 (suscripción)
 E-mail: clientes@com.boe.es
 URL: <http://www.boe.es>

Mundi Prensa Libros, SA
 Castaño, 37
 E-28001 Madrid
 Tel (34) 914 36 37 30
 Fax (34) 915 75 39 98
 E-mail: libreria@mundiprensa.es
 URL: <http://www.mundiprensa.com>

FRANCE

Journal officiel
 Service des publications des CE
 26, rue Desaix
 F-75727 Paris Cedex 15
 Tel (33) 140 58 77 31
 Fax (33) 140 58 77 00
 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
 URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

IRELAND

Alan Hanna's Bookshop
 270 Lower Rathfarnham Road
 Dukes 5
 Tel (353-1) 496 73 98
 Fax (353-1) 496 02 28
 E-mail: hanna@iol.ie

ITALIA

l'icosa SpA
 Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552
 I-50125 Firenze
 Tel (39) 055 64 83 1
 Fax (39) 055 64 12 57
 E-mail: icosa@icosa.com
 URL: <http://www.icosa.com>

LUXEMBOURG

Messagerie du livre SARL
 5, rue Raffäsen
 L-2411 Luxembourg
 Tel (352) 40 10 20
 Fax (352) 49 06 61
 E-mail: mail@mdl.lu
 URL: <http://www.mdl.lu>

NEDERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers
 Christoffel Plantijnstraat 2
 Postbus 20014
 2500 EA Den Haag
 Tel (31-70) 378 96 80
 Fax (31-70) 378 97 83
 E-mail: sdu@sdu.nl
 URL: <http://www.sdu.nl>

ÖSTERREICH

Manzsche Verlags- und Universitätsvertriebs GmbH
 Konstanzi 16
 A-1014 Wien
 Tel (43-1) 53 16 11 00
 Fax (43-1) 53 16 11 67
 E-Mail: manz@schwegers.at
 URL: <http://www.manz.at>

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª
 Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 80037,
 P-2700 Amadora
 Tel (351) 214 95 87 87
 Fax (351) 214 96 02 55
 E-mail: dlo@ip.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA
 Sector de Publicações Oficiais
 Rua da Escola Politécnica, 135
 P-1250-100 Lisboa/Codex
 Tel (351) 213 94 57 00
 Fax (351) 213 94 57 50
 E-mail: spoc@incm.pt
 URL: <http://www.incm.pt>

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1
 PL/PIB 128
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
 P. fin (358-9) 121 44 18
 F. fin (358-9) 121 44 35
 Sähköposti: sps@akateeminen.com
 URL: <http://www.akateeminen.com>

SVERIGE

BTJ AB
 S-221 82 Lund
 TR (46-46) 18 00 00
 S (46-46) 30 79 47
 E-post: btjeu-pub@btj.se
 URL: <http://www.btj.se>

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd
 Customer Services
 PO Box 29
 Norwich NR3 1GN
 Tel (44) 870 60 05-522
 Fax (44) 870 60 05-533
 E-mail: book.orders@hso.co.uk
 URL: <http://www.stationery.co.uk>

ISLAND

Bokabud Larusur Bjöndel
 Skotavörðungur, 2
 IS-101 Reykjavik
 Tel (354) 552 55 40
 Fax (354) 552 55 60
 E-mail: bokabud@sinnet.is

NORGE

Swets Blackwell AS
 Ostensveien 16
 Boks 6512 Etterstad
 N-0606 Oslo
 Tel (47) 22 97 45 00
 Fax (47) 22 97 45 45
 E-mail: info@no.swetsblackwell.com

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz
 c/o OSEC
 Stampfenbachstraße 85
 PF 492
 CH-8035 Zurich
 Tel (41-1) 365 53 15
 Fax (41-1) 365 54 11
 E-mail: ecs@osec.ch
 URL: <http://www.osec.ch/ecs>

BÁLGARIA

Europress Euromedia Ltd
 59, bvd Vitoshka
 BG-1000 Sofia
 Tel (359-2) 980 37 66
 Fax (359-2) 980 42 30
 E-mail: helena@mbx.ch.bg
 URL: <http://www.europress.bg>

ČESKÁ REPUBLIKA

UVIS
 odd. Publikací
 Havelská 22
 CZ-130 00 Praha 3
 Tel (420-2) 22 72 07 34
 Fax (420-2) 22 71 57 38
 URL: <http://www.uvis.cz>

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry
 PO Box 21455
 CY-1508 Nicosia
 Tel (357-2) 88 97 52
 Fax (357-2) 66 10 44
 E-mail: ccm@ccci.org.cy

ESTI

Esti Kaubandus-Tööstuskoda
 (Estonian Chamber of Commerce and Industry)
 Toom-Kooli 1
 EE-10130 Tallinn
 Tel (372) 648 02 44
 Fax (372) 646 02 45
 E-mail: einfo@koda.ee
 URL: <http://www.koda.ee>

HRVATSKA

Mediatele Ltd
 Privna Matija 1
 HR-10000 Zagreb
 Tel (385-1) 481 94 11
 Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service
 Szt. István krt.12
 I. emelet 1/A
 PO Box 1039
 H-1137 Budapest
 Tel (36-1) 329 21 70
 Fax (36-1) 349 20 53
 E-mail: euroinfo@euroinfo.hu
 URL: <http://www.euroinfo.hu>

MALTA

Miller Distributors Ltd
 Malta International Airport
 PO Box 25
 Luqa LQA 05
 Tel (356) 66 44 88
 Fax (356) 67 87 99
 E-mail: gwir@usa.net

POLSKA

Arco Polonia
 Krakowska Przedmieście 7
 Skrz. pocztowa 1001
 PL-00-950 Warszawa
 Tel (48-22) 826 12 01
 Fax (48-22) 826 82 40
 E-mail: books119@arcpolonia.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia
 Str. Dionisie Lupu nr 65, sector 1
 RO-70184 Bucuresti
 Tel (40-1) 315 44 03
 Fax (40-1) 312 96 48
 E-mail: euromedia@malcity.com

SLOVAKIA

Centrum VTI SR
 Nám. Slobody 9
 SK-81223 Bratislava
 Tel (421-1) 54 41 83 64
 Fax (421-1) 54 41 83 64
 E-mail: europ@vtti.sk
 URL: <http://www.vtti.sk>

SLOVENIJA

Gospodarski Vestnik
 Dunajska cesta 5
 SI-1000 Ljubljana
 Tel (386) 613 09 16 40
 Fax (386) 613 09 16 45
 E-mail: europ@gvestnik.si
 URL: <http://www.gvestnik.si>

TURKIYE

Dunya Infotel AS
 100. Yil Mahallesi 34440
 TR-80050 Bagcilar-Istanbul
 Tel (90-212) 829 46 89
 Fax (90-212) 829 46 77
 E-mail: infote@dunya-gazete.com.tr

ARGENTINA

World Publications SAS
 Av. Coroboa 1877
 C1120 AAA Buenos Aires
 Tel (54-11) 48 15 81 56
 Fax (54-11) 48 15 81 56
 E-mail: wpubooks@infovia.com.ar
 URL: <http://www.wpubooks.com.ar>

AUSTRALIA

Hunter Publications
 PO Box 404
 Abbotsford, Victoria 3067
 Tel (61-3) 94 17 53 61
 Fax (61-3) 94 17 51 54
 E-mail: pdvases@ozemail.com.au

BRESIL

Livraria Camões
 Rua Batenecourt de Silva, 12 C
 CEP
 20043-900 Rio de Janeiro
 Tel (55-21) 262 47 76
 Fax (55-21) 262 47 76
 E-mail: livraria.camoes@incm.com.br
 URL: <http://www.incm.com.br>

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.
 3020 chemin Sainte-Foy
 Sainte-Foy, Québec G1X 3V6
 Tel (1-418) 658 37 63
 Fax (1-800) 567 54 49
 E-mail: liberie@mediom.qc.ca

Renout Publishing Co. Ltd

5369 Chemin Canotek Road, Unit 1
 Ottawa, Ontario K1J 9J3
 Tel (1-613) 745 26 65
 Fax (1-613) 745 76 80
 E-mail: order.dept@renoutbooks.com
 URL: <http://www.renoutbooks.com>

EGYPT

The Middle East Renout
 41 Sherif Street
 Cairo
 Tel (20-2) 392 68 19
 Fax (20-2) 383 87 32
 E-mail: inquiry@meobserver.com.eg
 URL: <http://www.meobserver.com.eg>

INDIA

EBIC India
 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
 Gen. J. Bhosale Marg
 Mumbai 400 021
 Tel (91-22) 282 60 64
 Fax (91-22) 285 45 45
 E-mail: ebicindia@vsnl.com
 URL: <http://www.ebicindia.com>

JAPAN

PSI-Japan
 Asahi Sanbancho Plaza #206
 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
 Tokyo 102
 Tel (81-3) 32 34 69 21
 Fax (81-3) 32 34 69 15
 E-mail: books@psi-japan.co.jp
 URL: <http://www.psi-japan.co.jp>

MALAYSIA

EBIC Malaysia
 Suite 45.02, Level 45
 Plaza MGR (Letter Box 45)
 8 Jalan Yap Kwan Seng
 50450 Kuala Lumpur
 Tel (60-3) 21 62 32 98
 Fax (60-3) 21 62 61 98
 E-mail: ebic@tm.net.my

MEXICO

Mundi Prensa México, SA de CV
 Río Cuatrecasas, 141
 Colonia Cuauhtémoc
 MX-06500 México, DF
 Tel (52-3) 533 56 58
 Fax (52-3) 514 67 98
 E-mail: 1015452361@compuserve.com

PHILIPPINES

EBIC Philippines
 99th Floor, PS Bank Tower
 San Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St
 Makati City
 Metro Manila
 Tel (63-2) 759 66 80
 Fax (63-2) 759 66 80
 E-mail: ebcppcom@globe.com.ph
 URL: <http://www.ebcpp.com>

SOUTH AFRICA

Eurochamber of Commerce in South Africa
 PO Box 781738
 2146 Sandton
 Tel (27-11) 884 39 52
 Fax (27-11) 883 55 73
 E-mail: info@eurochamber.co.za

SOUTH KOREA

The European Union Chamber of Commerce in Korea
 5th Fl. The Shilla Hotel
 202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-gu
 Seoul 100-392
 Tel (82-2) 22 53-5631-4
 Fax (82-2) 22 53-5635-6
 E-mail: eucock@eucock.org
 URL: <http://www.eucock.org>

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka
 Trans Asia Hotel
 115 St Chittangalalam
 A. Gardiner Mawatha
 Colombo 2
 Tel (94-11) 074 71 50 78
 Fax (94-11) 44 87 79
 E-mail: ebicsl@slnet.lk

UNITED STATES OF AMERICA

Berman Associates
 #611-F Assembly Drive
 Lanham MD 20706-4391
 Tel (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
 Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
 E-mail: query@berman.com
 URL: <http://www.berman.com>

ANDERE LANDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS

Bitte wenden Sie sich ein Büro Ihrer Wahl/Please contact the sales office of your choice/Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix
 Office for Official Publications of the European Communities
 2, rue Mercier
 L-2985 Luxembourg
 Tel (352) 29 29-42455
 Fax (352) 29 29-42758
 E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int
 URL: <http://eur-op.eu.int>

Price (excluding VAT) in Luxembourg: EUR 5.5

ISBN 92-824-2022-1



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg



9 789282 420225